



Università
per Stranieri
di Perugia

REPORT ERASMUS STAFF WEEK JYVASKYLA – 02/06 GIUGNO 2014

Partecipanti: Filippo CAPRUZZI e Fabrizio FOCOLARI (servizio relazioni internazionali, erasmus e mobilità)

Sede della staff week: Università di Jyväskylä (Finlandia)

L'Università di Jyväskylä (in finlandese Jyväskylän yliopisto) fondata nel 1863, è ad oggi la seconda università più grande della Finlandia. Include 7 Facoltà, 15.000 studenti e diversi centri di ricerca di eccellenza.

Partecipanti: 22 coordinatori Erasmus provenienti da Università della Germania, Lituania, Olanda, Belgio, Inghilterra, Turchia, Croazia, Repubblica Ceca, Portogallo, Polonia e Grecia.

L'invito a partecipare all'evento, ricevuto via email in data 4 marzo 2014 dalla collega Laura Laamanen, International Coordinator dell'Università di Jyväskylä, è stato raccolto dalla nostra Università per i seguenti motivi:

- importanza della tematica focus dell'incontro, cioè *"coordinamento della mobilità internazionale"*, considerata la rilevanza degli argomenti trattati per il personale del servizio relazioni internazionali, erasmus e mobilità;
- necessità di verificare l'efficacia dell'accordo di collaborazione recentemente stipulato con l'Università di Jyväskylä nel quadro del Programma Erasmus+;
- possibilità di confronto con i colleghi di numerose università europee molto attive sul fronte Erasmus;
- acquisizione di buone prassi da poter sperimentare all'interno della nostra Università;
- creazione di una importante rete di contatti a livello europeo finalizzata alla promozione della nostra Università in nuovi ambiti territoriali.

Il programma dell'evento (allegato) è stato molto intenso ma ha prodotto importanti risultati in termini di una maggiore consapevolezza dei punti di forza e dei punti di debolezza della nostra Istituzione sul fronte Erasmus; è stato altresì un fondamentale momento di riflessione sullo stato di implementazione della strategia di internazionalizzazione dell'Ateneo sul fronte Erasmus redatta in sede di candidatura per la Erasmus Charter of Higher Education (ECHE) rilasciata dall'Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA).

Relazioni stabilite per la realizzazione di prossimi accordi di collaborazione Erasmus:

- *Universidad de Porto* (Portogallo): ricevuto l'invito a partecipare alla prossima edizione dell'Erasmus Staff Week a Porto (date in via di definizione);
- *University of Kent* (Inghilterra), intrapresi contatti per una prossima visita presso le sedi dell'Università a Canterbury per esplorare molteplici possibilità di cooperazione (la University of



Università per Stranieri di Perugia

Kent ha recentemente aperto una sede anche a Roma) in considerazione dell'estrema difficoltà di stipulare accordi di collaborazione Erasmus con Istituzioni del Regno Unito ;

- *Radboud Universiteit Nijmegen* (Olanda), Facoltà di Scienze Sociali: intrapresi accordi e contatti per la stipula di un accordo di mobilità Erasmus e data visibilità al programma Summer courses for Erasmus students in fase di attivazione da parte dell'Università per Stranieri;
- *Masaryk University, Brno* (Repubblica Ceca), intrapresi contatti per la stipula di un accordo di mobilità Erasmus;
- *Yildiz Technical University, Istanbul* (Turchia), promozione del programma Summer courses for Erasmus students in fase di attivazione da parte dell'Università per Stranieri.

Le Università sopra citate hanno tutte dimostrato grande apprezzamento nei confronti dell'Università per Stranieri di Perugia dal momento che diversi studenti negli scorsi anni hanno preso parte ai corsi intensivi di preparazione linguistica Erasmus Eilcs a Perugia.

Buone prassi apprese e spunti di riflessione:

A livello pratico nel prossimo futuro alcune delle prassi apprese nel corso dei lavori della staff week verranno recepite all'interno della nostra Università al fine di implementare i seguenti settori:

mobilità docenti:

- ottimizzando la mobilità presso le Università partner ai fini di docenza rendendo gli stessi docenti autentici ambasciatori dell'UnistraPg e promotori della strategia di internazionalizzazione dell'Ateneo; a tale fine gli stessi docenti verranno forniti di materiale informativo appositamente creato che sarà loro cura rappresentare nelle varie sedi ospitanti le relative mobilità;
- creando un'apposita sezione delle pagine web dedicate al servizio erasmus dove verranno pubblicate e rese disponibili a colleghi e studenti le relazioni individuali relative alla mobilità effettuata;
- stimolando i docenti a prestare servizio di orientamento in uscita soprattutto nelle destinazioni da loro visitate o promosse per le quali non si possiedono sufficienti informazioni da parte del personale del servizio.

mobilità staff amministrativo:

L'organizzazione di una staff week rappresenta un efficace strumento di promozione della propria Istituzione e gioca un ruolo determinante ai fini della strategia di internazionalizzazione dell'Ateneo. Si prevede per l'anno accademico 2014/15 di organizzare la prima staff week proprio a Perugia, che sarà dedicata a circa 25 partecipanti provenienti da Università partner e non. L'evento si svolgerà presumibilmente nell'arco di 3 giorni.

Durante l'evento verranno presentati ai partecipanti i servizi e le strutture dell'Università, i casi di buone prassi adottati nella gestione della mobilità in entrata ed in uscita, i corsi ordinari di lingua e cultura italiana ed i corsi speciali in collaborazione con l'Alta Scuola, i servizi offerti dal CVCL, i corsi di Laurea in



Università
per Stranieri
di Perugia

collaborazione con il Dipartimento , le attività del CEARC, le offerte abitative in collaborazione con Adisu, visita della città ed attività ricreative finalizzate alla scoperta del territorio.

mobilità studenti

Si propone un maggiore coinvolgimento degli studenti italiani iscritti ai corsi di Laurea e di Laurea Magistrale presso l'Università per Stranieri di Perugia per effettuare attività di tutoraggio agli studenti in mobilità incoming, attraverso l'organizzazione di incontri di accoglienza, attivazione del programma di buddy students system ed incontri informativi dedicati alla reciproca conoscenza tra le Istituzioni di appartenenza per creare occasioni di confronto e di sviluppo di progetti comuni.

In aggiunta ai servizi offerti agli studenti in ingresso ci si propone di attivare delle collaborazioni con famiglie locali per organizzare incontri conoscitivi ed occasioni di confronto interculturale.

Verrà inoltre offerta agli studenti incoming la possibilità di collaborare alla creazione di pagine web del nostro sito dedicate alla pubblicazione delle loro esperienze, report, foto, etc al fine di promuovere gli scambi erasmus presso la nostra Istituzione (possibile utilizzo anche dei social network per la stessa finalità).

Per quanto riguarda gli studenti in uscita, si lavorerà sulla sensibilizzazione dell'importanza della mobilità ai fini di una efficace formazione che possa portare ad un forte riscontro sulla propria carriera accademica sia a livello di crediti realizzati che a livello di crescita delle competenze interculturali.



Università
per Stranieri
di Perugia

Programme

The programme for 2014 is targeted at European colleagues working in the field of international mobility and international affairs administration.

Monday 2 June

- 12.00ó
12.15 Start of the programme at the International Office premises, Building **T, 2nd floor**, after which we proceed together to the seminar location **S204**. Salads, pastry, coffee and refreshments served.
- 12.15ó
13.00 Welcome words and general introduction to the University of Jyväskylä and its international activities
Ms Tuija Koponen, Head of International Office. Location: **S204**
Workshop: Intercultural communication
Ms Lotta Kokkonen, Lecturer in Speech Communication, Language Centre
Location: **S212**
- 13.00ó
14.45 The session is arranged in cooperation with JAMK University of Applied Sciences which offers its own staff week at the same time.
Guided campus walking tour (½ h), after which a guided city tour by bus (1 h). The walking tour starts from in front of the University main building **C**.
- 15.00ó
16.30 The session is arranged in cooperation with JAMK University of Applied Sciences.
Evening free

Tuesday 3 June

- 9.30ó
11.00 JyU approaches for coordinating Erasmus staff mobility
Ms Tuija Koponen and Ms Ulla Sällinen, Intl Affairs Assistant. Location: **S204**
- 11.00ó
12.00 Social media in international student recruitment
Ms Jenni Hyvärinen, Coordinator, Admission and Student Services. Location: **S204**
- 12.00ó
13.00 Lunch break (on your own cost)
Parallel roundtables (min. 5 participants; to be arranged, if enough interest is shown)
- 13.00ó
14.30
 1. Joint degree guidelines, Ms Tuija Koponen, Head of International Office. Location: **L207**
 2. Student tutoring (peer student mentoring), Ms Sanna Patja, International Coordinator. Location: **L208**



Università per Stranieri di Perugia

3. Assessment and development of international Master's degree programmes, Ms Anna Grönlund, Head of Internationalization, Division of Strategic Planning.
Location: **AgB301**

Session on creativity, JAMK University of Applied Sciences. The session is arranged in cooperation with JAMK University of Applied Sciences which offers its own staff week at the same time.

15.00-16.15 Location: **JAMK University of Applied Sciences, Auditorium D205**

Bus transport to JAMK University leaves from in front of the building **L** after the roundtable sessions.

Visit to [Taulu Mansion](#)

18.00-23.00 Bus to Taulu Mansion departs from Hotel Milton. The evening starts with a dinner at 7 pm, followed by smoke sauna, swimming or trekking. Transport back to town after 10 pm

The visit is arranged in cooperation with JAMK University of Applied Sciences which offers its own staff week at the same time.

Wednesday 4 June

9.00-11.00 Recruitment of and support for outgoing Erasmus students at the University of Jyväskylä. Ms Laura Laamanen, International Coordinator, International Office. Location: **S204**

11.00-12.00 Lunch break (on your own cost)

12.00-13.45 Introduction to the activities of the [University Language Centre](#) by Director of the Language Centre Ms Peppi Taalas, followed by a specially designed Survival Finnish lecture by Ms Maaria Oksala, Lecturer.

Location: **O, Saloon (Salonki)**

A possibility for a faculty visit (optional; please choose only one)

- Faculty of Education, hosted by Ms Elisa Heimovaara, International Liaison.
Location: **Viveca250**
- **CANCELLED:** Faculty of Information Technology, hosted by Ms Niina Ormshaw, International Coordinator.
Location: **AgC431.1**
- Faculty of Sport and Health Sciences, hosted by Ms Sanna Väisänen, International Coordinator.
Location: **L207**

If you would like to visit other faculties or departments, please make an appointment by contacting the departmental international coordinators directly. Their contacts can be found at www.jyu.fi/en/study/contact_us/coordinators.



Università per Stranieri di Perugia

Visit to [Toivolan Vanha Piha](#) (Toivola craftsmen's courtyard), including a guided visit to the craftsmen's houses of the Museum of Central Finland and relaxing in the Café Muisto over a cup of coffee or tea and cakes (free for participants). The courtyard's boutiques sell items made in the nearby workshops.

16.00-18.00 Location: **Cygnaeuksenkatu 2.**

The visit is arranged in cooperation with JAMK University of Applied Sciences which offers its own staff week at the same time.

Thursday 5 June

9.00-11.00 Application process of and services for incoming Erasmus students
Ms Sanna Patja, International Coordinator, International Office. Location: **AgC233**

11.00-12.00 Career services and connections to working life

Ms Annamari Rovamo, Career Specialist, [Career Services](#). Location: **AgC233**

12.00-12.45 Lunch hosted by Intl Office

13.00-15.00 Visit to [Kortepohja Student Village](#) to see the accommodation offered to students. Bus transport leaves at 13.00 in front of **Agora**. The bus departs at 14.45 back to campus (University Library).

A possibility for a faculty visit (optional; please choose only one)

- Faculty of Social Sciences, hosted by Ms Kirsi Torkkola, International Coordinator (Location: **Y33 135**) or
 - Jyväskylä University School of Business and Economics, hosted by Ms Merja Lehtomäki, International Coordinator (Location: **Ohj10**).
- 15.00-16.30

If you would like to visit other faculties or departments, please make an appointment by contacting the departmental international coordinators directly. Their contacts can be found at www.jyu.fi/en/study/contact_us/coordinators.

Friday 6 June

10.00-11.00 Introduction to the [Student Union](#), its role and services to international students
Ms Ágnes Stojcsics Secretary of International Affairs, Student Union
Location: Student Union Building (**YOT** on the campus map)

11.00-12.00 Lunch hosted by the International Office in Restaurant Ilokivi Location: Student Union Building (**YOT** on the campus map)

12.10-13.00 Farewell gathering: informal discussions and networking over a cup of coffee with the International Office staff
Location: International Office, **T Building, 2nd floor**